



PROVISIONAL

A/34/PV.110
21 January 1980

ARABIC



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة العاشرة بعد المائة

المعقودة بالمقر في نيويورك

يوم الأربعاء ، ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ ، الساعة ٠٠ / ١٥

الرئيس : السيد سليم (جمهورية تنزانيا المتحدة)

— انتخاب لملء الشواغر في هيئات رئيسية [١٥] / (تابع) :

انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الأمن

— مؤتمر الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية [٧٠] / (تابع) :

(أ) تقرير اللجنة الثانية

(ب) تقرير اللجنة الخامسة .

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات المطبوعة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات المطبوعة باللغات الأخرى . وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة . أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات :

Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services,
room A-3550, Alcoa Building, 866 United Nations Plaza , مع الحرص على إدخالها على
نسخة واحدة من المحضر .

79-72854/A

افتتحت الجلسة في الساعة ١٥/٣٥مواصلة نظر البند ١٥ من جدول الأعمالانتخاب لملء الشواغر في هيئات رئيسية(أ) انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الأمنالرئيس (الكلمة بالانكليزية) : كما يعلم الاعضاء ، فقد اجرت الجمعية ١١٥

اقتراحا خلال ١٢ اجتماعا منذ ٢٦ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٧٩ لم تسفر عن نتيجة .
 الآن ، ستجرى الجمعية الاقتراع المائة وستة عشر . وهو الأول من سلسلة من ثلاثـة
 اقتراعات مقيدة وفقا للمادة ٩٤ من لائحة الاجراءات هذا الاقتراع قاصر على المرشحين اللذين
 حصلوا على اكبر عدد من الاصوات وهما كوبا وكولومبيا . أية بطاقة اقتراع تحتوى على أى اسم آخر
 غير اسمي كوبا وكولومبيا سوف تعتبر باطلة .
 يجرى الآن توزيع بطاقات الاقتراع .

بدعوة من الرئيس تولى السيد مارك وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)والسيد سليكول (تركيا) فرز الاصوات .اجرى التصويت بالاقتراع السرى .الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح ايقاف الجلسة أثناء عملية فرز الاصوات .

أوقفت الجلسة الساعة ١٥/٥ واستؤنفت في الساعة ١٥/٥٥ .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نتيجة التصويت كالاتي :

عدد بطاقات الاقتراع : ١٤٢

عدد البطاقات الباطلة : لا شيء

عدد البطاقات الصحيحة : ١٤٢

المتنعون عن التصويت : ١

عدد الذين أدلوا بأصواتهم : ١٤١

الأغلبية المطلوبة : ٩٤

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

كوبا ٨٢

كولومبيا ٥٩

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث ان الاقتراع الأول المقيد لم يسفر عن

نتيجة ، فاننا الآن سنشرع في اجراء عملية اقتراع ثان مقيد بنفس الشروط .

والآن سيتم توزيع بطاقات الاقتراع .

بدعوة من الرئيس تولى السيد مارو وفتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الأصوات .

أجرى تصويت بالاقتراع السري .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن أقترح ايقاف الجلسة حتى يتم فرز الأصوات.

أوقفت الجلسة في الساعة ١٦/٠٥ واستؤنفت الساعة ١٦/١٥

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نتيجة التصويت على النحو التالي :

عدد بطاقات الاقتراع : ١٤٢

عدد البطاقات الباطلة : ١

عدد البطاقات الصحيحة : ١٤١

المتنعون عن التصويت : ١

عدد الذين أدلوا بأصواتهم : ١٤٠

الأغلبية المطلوبة : ٩٤

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

كوبا ٨٦

كولومبيا ٥٤

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : وبما أن أيًا من الدولتين لم تحصل على أغلبية

الثلثين المطلوبة ، فإن الجمعية العامة سوف تجرى اقتراعا مقيدا ثالثا ، وكما جرى في الاقتراع السابق ، فإن الدولتين اللتين يمكن أن يظهر اسمهما في بطاقات الاقتراع هما كوبا وكولومبيا ، وأية بطاقات تظهر فيها أسماء دول أخرى تعتبر باطلة .

والآن يجري توزيع بطاقات الاقتراع .

بدعوة من الرئيس يتولى السيد مارد وفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سيليكول (تركيا) فرز الأصوات .

أجرى التصويت بالاقتراع السري .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح إيقاف الجلسة حتى يتم فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٦/٢٠ واستؤنفت الساعة ١٦/٣٠

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نتيجة التصويت على النحو التالي :

عدد بطاقات الاقتراع	: ١٤٧
عدد البطاقات الباطلة	: لاشيء
عدد البطاقات الصحيحة	: ١٤٧
المتنعون عن التصويت	: ١
عدد الذين أدلوا بأصواتهم	: ١٤٦
الأغلبية المطلوبة	: ٩٨
عدد الاصوات التي حصل عليها كل من	:

كوبا ٩٢

كولومبيا ٥٤

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : نظرا لأن الاقتراع الثالث المقيد لم يسفر عن

النتيجة المرجوة ، ستشرع الجمعية العامة الآن في اجراء الاقتراع غير مقيد طبقا للمادة ٩٤ من النظام الداخلي .

وفي هذا الاقتراع غير المقيد ، يمكن انتخاب أية دولة عضو من مجموعة امريكا اللاتينية ، فيما عدا - بالطبع - بوليفيا ، التي هي على وشك أن تخلي مقعدها ، وجامايكا التي هي عضو فعلا في مجلس الأمن .

والآن ستوزع بطاقات الاقتراع .

ويدعوة من الرئيس تولى السيد مارديفتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سيلكول (تركيا) فرز الأصوات

اجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن ، أقترح ايقاف الجلسة حتى يتم فرز

الاصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٦/٣٥ واستؤنفت الساعة ١٦/٥٠

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٤٨	<u>عدد بطاقات الاقتراع</u>
١	<u>عدد البطاقات الباطلة</u>
١٤٧	<u>عدد البطاقات الصحيحة</u>
١	<u>المتنعون عن التصويت</u>
١٤٦	<u>عدد الذين أروا بأصواتهم</u>
٩٨	<u>الأغلبية المطلوبة</u>
	<u>عدد الأصوات التي حصل عليها كل من</u>
٨٨	كوبا
٥٦	كولومبيا
١	البرازيل
١	المكسيك

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث أن هذا الاقتراع لم يصل الى نتيجة ، فاننا

سنشرع الآن في اجراء اقتراع ثان غير مقيد بنفس الشروط .

وسوف توزع الآن بطاقات الاقتراع .

وبدعوة من الرئيس ، تولّى السيد مار دوفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الأصوات .

أجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح الآن إيقاف الجلسة أثناء عملية فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٧/٠٠ واستؤنفت الساعة ١٧/١٠

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

عدد بطاقات الاقتراع : ١٤٨

عدد البطاقات الباطلة : لا شيء

عدد البطاقات الصحيحة : ١٤٨

المتنعون عن التصويت : ٢

عدد الذين أدلوا بأصواتهم : ١٤٦

الأغلبية المطلوبة : ٩٨

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

كوبا ٨٤

كولومبيا ٥٩

المكسيك ٢

السلفادور ١

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث أن الاقتراع الثاني في سلسلة الاقتراعات غير

المقيدة لم يصل الى نتيجة ، فاننا سنشرع الآن في اجراء اقتراع ثالث غير مقيد . وكما حدث من قبل في هذا الاقتراع غير المقيد ، يمكن انتخاب أية دولة من الدول الأعضاء من مجموعة أمريكا اللاتينية فيما عدا بوليفيا وجاينايا بطبيعة الحال .

وسوف توزع الآن بطاقات الاقتراع .

وبدعوة من الرئيس ، تولى السيد مارديفيتش (جمهورية بديلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الأصوات .

أجرى التصويت بالاقتراع السري .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح الآن إيقاف الجلسة أثناء عملية فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٧/١٥ واستؤنفت الساعة ١٧/٣٥ .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٤٨	: عدد بطاقات الاقتراع
لا شيء	: عدد البطاقات الباطلة
١٤٨	: عدد البطاقات الصحيحة
١	: الممتنعون عن التصويت
١٤٧	: عدد الذين أدلوا بأصواتهم
٩٨	: الأغلبية المطلوبة
	: عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :
٨٦	كوبا
٦٠	كولومبيا
١	هندوراس

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث ان الاقتراع الثالث غير المقيد لم يصل

الى نتيجة ، فان الجمعية ستشرع الآن في عملية الاقتراع الأول من سلسلة الاقتراعات الثلاثة المقيدة ، وذلك طبقا للمادة ٩٤ من النظام الداخلي .

سوف يقتصر هذا الاقتراع على الدولتين المرشحتين اللتين حصلتا على أكبر عدد من

الأصوات ، وهما كوبا وكولومبيا .

والآن سيتم توزيع بطاقات الاقتراع .

بدعوة من الرئيس تولى السيد ماردوفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الاصوات .

أجرى تصويت بالاقتراع السرى .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : والآن أقترح ايقاف الجلسة حتى يتم فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٧/٤٠ واستؤنفت الساعة ١٧/٥٥

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

١٤٧	: عدد بطاقات الاقتراع :
١	: عدد البطاقات الباطلة :
١٤٦	: عدد البطاقات الصحيحة :
١	: الممتنعون عن التصويت :
١٤٥	: عدد الذين أدلوا بأصواتهم :
٩٧	: الأغلبية المطلقة :
<u>عدد الأصوات التي حصل عليها كل من</u>	

كوبيا ٨٨

كولومبيا ٥٧

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث ان الاقتراع الأول غير المقيد لم يصل الى

نتيجة ، فاننا سنشرع الآن في اجراء اقتراع ثان غير مقيد بنفس الشروط .

وسوف توزع الآن بطاقات الاقتراع .

ويدعوة من الرئيس ، تولى السيد مار دوفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكون (تركيا) فرز الأصوات .

اجرى التصويت بالاقتراع السرى

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أقترح الآن ايقاف الجلسة أثناء عطية فرز الأصوات.

أوقفت الجلسة في الساعة ١٨/٠٥ واستؤنفت الساعة ١٨/١٥

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

عدد بطاقات الاقتراع ١٤٩

عدد البطاقات الباطلة لاشئ

عدد البطاقات الصحيحة ١٤٩

المتنعون عن التصويت ١

عدد الذين أروا بأصواتهم ١٤٨

الأقلية المطلوبة ٩٩

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من

كوبا ٩١

كولومبيا ٥٧

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : حيث أن الاقتراع الثاني في هذه السلسلة من

الاقتراعات المقيدة لم تسفر عن نتيجة حاسمة ، فاننا سنشرع الآن في اجراء الاقتراع المقيد الثالث والأخير في جلسة بعد الظهر ، وكما حدث في الاقتراع الماضي ، فان الدولتين اللتين يمكن ذكر اسميهما في بطاقات الاقتراع ، هما فقط كوبا وكولومبيا ، وأية بطاقات تحتوى على أسماء لدول أخرى سوف تعتبر باطلة .

سوف توزع الآن بطاقات الاقتراع .

وبدعوة من الرئيس تولى السيد مار دوفيتش (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

والسيد سليكول (تركيا) فرز الأصوات .

أجرى التصويت بالاقتراع السرى .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اقترح الآن ايضاً الجلسة أثناء عملية فرز الأصوات .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٨ / ٢٥ واستؤنفت الساعة ١٨ / ٤٠ .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان نتيجة التصويت هي كما يلي :

عدد بطاقات الاقتراع : ١٤٨

عدد البطاقات الباطلة : لا شيء

عدد البطاقات الصحيحة : ١٤٨

المتنعون عن التصويت : ٢

عدد الذين أدلوا بأصواتهم : ١٤٦

الأغلبية المطلوبة : ٩٨

عدد الأصوات التي حصل عليها كل من :

كوبا ٨٨

كولومبيا ٥٨

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : ان الاقتراع الثالث من سلسلة الاقتراعات المقيدة

لم يسفر عن نتيجة .

برنامج العمل

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : سوف أطرح الآن وجهة نظري بشأن ما تبقى من

أعمال دورتنا .

مرة أخرى ، من الواضح لنا أننا لم نتكمن من الاضطلاع بالتزام هام بمقتضى الميثاق لانتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الأمن بالرغم من جهود لا مثيل لها في تاريخ الأمم المتحدة . ولقد ناقشت أبعاد هذه المعضلة مع عدد من الوفود ، بما في ذلك الدولتان المرشحتان . ان تعدد وتكرار اقتراعاتنا وعدم اسفارها عن أية نتيجة أظهر بوضوح أن أية جهود اضافية نبذلها مساء اليوم قد لا تؤدي الى حل المشكلة . انني أعلم بطبيعة الحال أن الوفود تشعر بالاجهاد الى حد كبير . فقد درسنا جدول أعمال مقل وصعب . وبالتالي ، فانه بيدولي أن الوفود تحتاج الى وقت للراحة والتفكير ، ولذا فاني أعتقد أن فترة الأجازات مناسبة لذلك . ومن ثم ، فانه بدلا من مواصلة عملية الاقتراع هذه على أساس يومي - وهو الحل الوحيد الذي أراه - فاني أقترح أن نوافق على وقف هذه العملية ، على أن نواصل جهودنا في هذا الشأن صباح يوم ٢٦ كانون الأول / ديسمبر . ويتقدم هذا الاقتراح فاني أخذت في الاعتبار الحاجة الى التفكير ، كما أخذت في اعتباري حقيقة هي أنه في هذه المرحلة - كما قلت من قبل - أجهدت الوفود . لقد اضطلعت جميعا بحجم كبير من العمل . واضطلعت اللجان بمسؤوليتها الى أقصى حد . واللجنة الخامسة على وشك الانتهاء من عملها ، وقد فعلت ذلك تحت ضغط قوى وبوحي من روح التفاني في العمل . وفي هذه الظروف فاني أعتبر انه ليس من الانصاف الاستمرار في عطية الاقتراع يوميا . ولكني أعتقد أنه بعد الأجازة ، وبعد أن تكون الوفود قد ارتاحت وفكرت في هذه المشكلة ، فاننا سوف نستوحي كل ذلك عندما نستأنف اجتماعاتنا لحل هذه المشكلة . واني أعتقد أيضا انه خلال فترة الاجازات السنوية سوف تفكر جميع الوفود بجدية في الحاجة الى الحفاظ على سمعة منظمنا ونفوذها . فلا يمكن أن يكون هناك أدنى شك في أهمية فعالية جهاز هام كمجلس الأمن .

انني أناشدكم جميعا أن تستخدموا فترة توقف العمل هذا ، خلال الاجازة ، للتفكير بجدية حتى نتوصل الى حل مناسب يؤدي الى انتخاب العضو غير الدائم المتبقي لمجلس الأمن . وفيما يتعلق بالعمل المتبقي أمامنا أود أن أعلن أن جميع الوثائق اللازمة متوافرة ، الأمر الذي سوف يمكننا من بحث بنود اللجنة الثانية بمجرد استئناف عملنا .

ولازالت اللجنة الخامسة - التي عملت بجد واجتهاد - تدرس البنود الاخيرة في جدول أعمالها . وقد كان من الممكن أن نحصل الوثائق أن ننتهي من بحثها في ساعة متأخرة من مساء اليوم . ولكن ، كما قلت من قبل ، لا يمكن أن ننهي هذه الدورة قبل أن نضطلع بمسؤوليتنا فسي شغل المقعد الشاغر في مجلس الأمن . لذلك ، فانسي أقترح أن نعطي زملائنا المجتهدين فسي اللجنة الخامسة بضع ساعات للراحة ، على أن ننظر في نتيجة جهدهم صباح الغد . وبالتالي نستمر في عطنا يوما آخر لانتهاء من دراسة بنود اللجنة الخامسة غدا ، ثم ننظر في يوم ٢٦ كانون الأول / ديسمبر في البند الوحيد المتبقي وهو انتخاب العضو غير الدائم الباقي لمجلس الأمن . لا أرى أي اعتراض .

وقد تقرر ذلك .

أوقفت الجلسة في الساعة ١٨/٤٥ واستؤنفت الساعة ١٨/٥٥ .

مواصلة نظر البند ٧٠ من جدول الأعمال

مؤتمر الامم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية

(أ) تقرير اللجنة الثانية (A/34/779)

(ب) تقرير اللجنة الخامسة (A/34/845)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : فيما يتعلق بمشروع القرار الذي أوصت به اللجنة

الثانية ، في الفقرة ١٣ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/34/779 ، فقد طلب وفد ايرلندا اجراء تصويت مسجل منفصل على القسم الثالث منه .

وعليه سوف نقوم باجراء التصويت على القسم الثالث من مشروع القرار الوارد في الوثيقة

. A/34/779

طلب اجراء تصويت مسجل .

اجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، الارجنتين ، النمسا ، جزر البهاما ،

البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بنن ، بوتان ، بوتسوانا ، البرازيل ، بورما ، بوروندي ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اشيوييا ، فيجي ، فنلندا ، غابون ، غامبيا ، غانا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، العراق ، اسرائيل ، ساحل العاج ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ،

نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ،
بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، البرتغال ،
قطر ، رومانيا ، رواندا ، ساموا ، سان تومي وبرنسيبي ، المملكة العربية
السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، الصومال ، اسبانيا ،
سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، تايلند ، توغو ،
ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، اوغندا ، الامارات العربية المتحدة ،
جمهورية الكاميرون المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فولتا ، ليبيا ،
اوروغواي ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا .
المعارضون : الولايات المتحدة الامريكية .

الممتنعون : استراليا ، بلجيكا ، بلغاريا ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ،
كندا ، تشيكوسلوفاكيا ، الدانمرك ، فرنسا ، الجمهورية الديمقراطية
الالمانية ، جمهورية المانيا الاتحادية ، اليونان ، هنغاريا ، ايرلندا ،
ايطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، منغوليا ، هولندا ، بولندا ، جمهورية
اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية .

اعتمد القسم الثالث من مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/34/779 بأغلبية ١١٤ صوتا مقابل

صوت واحد ، وامتناع ٢٢ عن التصويت .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : سوف تتخذ الجمعية الآن مقرا حول مشروع القرار
ككل . ان اللجنة الثانية قد اعتمدت مشروع القرار بدون تصويت . فهل لي أن اعتبر ان الجمعية
العامة ترغب في ان تتخذ نفس الحدو ؟

اعتمد مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/34/779 (قرار ٣٤ / ٢١٨)

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : اعطي الكلمة الآن للمندوبين الذين يرغبون في تعليق
تصويتهم بعد التصويت .

السيد فاندوين هوفل (الولايات المتحدة) (الكلمة بالانكليزية) : لقد توصلت

الأطراف المعنية في اللجنة الثانية الى تفهم فيما يتعلق بالطريقة التي سيقام ويعمل بها المركز الجديد للعلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية . وقد تضمن هذا التفاهم اتفاقا بعدم طلب موارد اضافية فورا ، ولكن يسمح للأمين العام ببحث الوضع والتصرف بطريقة رشيدة .

ولقد انعكس هذا التفاهم تماما في المقرر الذي اتخذته اللجنة الثانية . ويعتقد ممثلونا انه كان من المفهوم انه ليس هناك حاجة في هذا الوقت الى مزيد من الموظفين خلاف هؤلاء المتاحيين بموجب أحكام القرار . ان اللجنة الاستشارية حول المسائل الادارية والميزانية ، وعلى أساس المقرر الذي اتخذته اللجنة الثانية والمقترحات التي قدمها الامين العام ، قد أوصت في تقريرها بالتنفيذ التدريجي لمقرر اللجنة الثانية ، الذي سوف يمكن المركز من الشروع في عمله في الوقت الذي اقترحه الامين العام .

وأمس ، في اللجنة الخامسة ، اتخذ مقرر يتناقض مع التفاهم الذي تم التوصل اليه في اللجنة الثانية ومع المقررات التي اتخذها الامين العام فيما يتعلق بالطريقة المثلى التي يجب اتخاذها عند تنفيذ المركز الجديد ، آخذين في الاعتبار تماما شروط التفاهم الذي امكن التوصل اليه في اللجنة الثانية .

وأود ان اضيف ان الأحداث التي وقعت في اللجنة الخامسة مساء أمس ، قد أفسدت هذا التفاهم الذي امكن التوصل اليه من خلال التفاوض وبفضل مجهودات بلدان عديدة ، بما في ذلك بلادي ، وان هذا يعد نذيرا بالخطر . ومن الواضح ان هناك البعض في هذه الهيئة يعتقدون ان المقترحات ومواقف البلدان المتبرعة الرئيسية يمكن تجاهلها ، وان التفاهم حول اتفاقات تفاوضية دقيقة يمكن ان يهمل ، وان الاغلبية العددية يمكن ان تفعل ما تشاء .

واسمحوا لي ان اقول ان هؤلاء الذين لديهم مثل هذه الاتجاهات يسيئون فهم حسن نية الولايات المتحدة الذي حاولت ان تظهره في المفاوضات حول هذا الموضوع بالذات وفي الأمم المتحدة عموما .

اننا لا نقبل القسم الثالث من هذا القرار ، أو الاستخفاف بضرورة استعمال موارد منظومة الامم المتحدة لمصلحتهم التامة . ان فرصة هامة للتقدم في مجال رئيسي له أهميته الحقيقية قد تعرضت للخطر وتركت قضية أكبر علينا ان نفكر فيها .

السيد كينسمان (كندا) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد بلادي قد عدل عن تصويته بالنسبة لهذا القسم في اللجنة الثانية . والسبب في ذلك هو طلب الاعتمادات الاضافية الذي تقرر يوم أمس في اللجنة الخامسة بالنسبة للوظائف السبع المؤقتة الواردة في الفقرة ١٠ (ب) من الوثيقة A/34/L.105 .

ان اللجنة الادارية المعنية بالمسائل الادارية وبالميزانية قد لاحظت بحق في الوثيقة A/34/7/Add.28 أن اعادة توزيع معظم المناصب وموارد الميزانية بالنسبة لمكتب العلوم والتكنولوجيا التي تقرر في اللجنة الثانية تتضمن تعيينات خاصة واردة في الفقرة ١٠ (ب) من الوثيقة A/34/L.105 وهو أمر غير ملائم ، وكل ما كان مطلوباً هو وضع مبلغ أقصى .

ولكن وهذا أمر يحزننا ، فقد وقع قرار يتناقض مع توصية اللجنة الادارية رغم الارادة والاستعداد للوصول الى حل عن طريق اعادة توزيع الموارد بالنسبة الى معظم موظفي مكتب العلوم والتكنولوجيا اذا ما اقتضى الأمر ذلك . عوضاً عن هذا فقد تقرر طلب سبع وظائف للمديرين وهذا وارد في الوثيقة A/34/L.105 ، وكذلك الأمر بالنسبة لمعظم مناصب ذلك المكتب .

لماذا تم ذلك ؟ يبد وأن ذلك قد تم لتوفير وظائف معينة لبعض الأشخاص . ونحن نأسف لمواصلة اعطاء صبغة شخصية لهذه الوظائف ، ونأسف لذلك في وقت تسعى فيه حكومتي للغاء حوالي وظيفة في الخدمة المدنية في كندا ، ونعتقد أن هذا الأمر في الأمم المتحدة ليس له ما يبرره .

ونحن نأسف بصفة خاصة أن تكون بداية العلم والتكنولوجيا في خطر ، على الأقل فيما يتعلق بوجهة نظر وفد بلادي .

السيد نيشيدا (اليابان) (الكلمة بالانكليزية) : ان وفد بلادي قد امتنع عن التصويت فيما يتعلق بالجزء الثالث من مشروع القرار المعنون " مؤتمر الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية " الوارد في الوثيقة A/34/779 . وأود أن أقول ، انه عندما عرض هذا الجزء من مشروع القرار على اللجنة الثانية وأقرته ، فان وفد بلادي قد صوت مؤيداً له على أساس أن الأحكام الواردة في الفقرة (هـ) من المنطوق لم تكن تتطلب جميعها اعتمادات جديدة أو اضافية ، ولكنها تخول الأمين العام بالارتباط بشأن اعادة التوزيع الفوري لمعظم المناصب وموارد الميزانية ونقلها الى المركز الجديد للعلوم والتكنولوجيا من أجل التنمية .

وبالإضافة الى ذلك فان هذا التفسير المنطقي لهذه الفقرة كان قد اعتمد من قبل لجنة الميزانية في التوصيات الواردة من قبل اللجنة الادارية في الوثيقة A/34/7/Add.28 . ومع ذلك فان اللجنة الخامسة قد اعتمدت بالأمس من خلال التصويت اقتراحا للهند نيابة عن مجموعة ال ٧٧ ، حل محل توصية اللجنة الادارية بطلب ٣٠٠ دولار لهذه المناصب المؤقتة بالمركز الجديد . وبالنظر الى موقفنا الأساسي الذي تم التعبير عنه في اللجنة الخامسة ، فان وفد بلادي قد اضطر آسفا الى أن يمتنع عن التصويت .

السيد جريت (استراليا) (الكلمة بالانكليزية) : ان استراليا قد أيدت دائما الأهداف الخاصة بمؤتمر الأمم المتحدة للعلم والتكنولوجيا من أجل التنمية . ونحن نعتقد أن المؤتمر قد حقق نتائج سياسية هامة من خلال توفير جو بناء لعمل المركز ، وينبغي أن نتخذ الترتيبات الملائمة بحيث يتسنى للمركز الجديد أن يعمل بأقصى سرعة ممكنة وأن يتخذ مبادرة المتابعة لتنفيذ خطة عمل فيينا .

ومن ثم فان وفد بلادي في اللجنة الثانية كان قد صوت لصالح القسم الثالث الوارد في الوثيقة A/34/779 وكذلك بالنسبة لمشروع القرار ككل . ومع ذلك فانه قد بدا لنا في ضوء القرار الذي اتخذته اللجنة الخامسة ، انه لا يمكن تأييد القسم الثالث ، ولذا فقد امتنعنا عن التصويت عليه لدى أخذ الرأي . ولقد اعتقدنا دائما أن موارد المركز الجديد يجب أن تستفيد بقدر الامكان من وظائف مكتب العلم والتكنولوجيا الذي تم الفاؤه . ان تقرير اللجنة الخامسة يفضي الى ازواج وتداخل في المناصب ، وهذا أمر من الأمور التي لا نقبلها .
واننا نوافق على الملاحظات الهامة التي أبدتها وفد كندا .

السيد باسن (فنلندا) (الكلمة بالانكليزية) : يشرفني أن أتحدث باسم وفد ايسلندا والنرويج والسويد وفنلندا . ان وفود بلادنا لن تغير تصويتها على القرار الوارد في الوثيقة A/34/779 ، الذي أيدته في اللجنة الثانية . ولكننا أشرنا الى أن اللجنة الخامسة بالأمس قد صوتت بالنسبة لرصد اعتمادات تتعلق بهذا القرار ، وان المحتوى في تقريرنا لا يتفق والنتائج التي تم التوصل اليها في اللجنة الثانية .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : أعطي الكلمة للسيد مندوب الهند لممارسة حقوق

الرد .

السيد ب . ج ميشرا (الهند) (الكلمة بالانكليزية) : انني لا أتحدث باسم

وفد الهند بشكل خاص ، ولكن باسم مجموعة ال ٧٧ التي من دواعي شرفي أن رأسها .

ان تعليقات التصويت التي استمعنا اليها من قبل بعض الوفود ، تعطينا انطباعا بأن وفودا أخرى وهي أغلبية هذه الجمعية وبصفة خاصة مجموعة ال ٧٧ ، قد عدلت عن الترتيبات التي تم الاتفاق عليها بموجب مفاوضات غير رسمية . ولذا فانه في رأيي المتواضع وبصورة غير دبلوماسية ، قيل ان القرار الذي اتخذته اللجنة الخامسة بالأمس كان يستهدف خدمة المصالح الشخصية لبعض موظفي الأمانة .

انني أرفض مثل هذه الايماة بصورة قاطعة . ان القرار الذي اعتمده اللجنة الثانية ، صريح تماما فيما يتعلق بالموارد المتعلقة بالمركز الجديد . فقد ورد في الفقرة (٥) من القسم الثالث منه بوضوح ما يلي :

” تقرر أيضا رصد جميع الموارد اللازمة في اطار الميزانية العادية للأمم المتحدة

للمركز ” .

وتتحدث بعد ذلك عن اعادة التوزيع ، وأيضا عن استعراض اضافي من قبل اللجنة الدولية الحكومية للعلوم والتكنولوجيا من أجل التنمية . واذ ما قرأنا بعناية هذا الجزء من القرار فاننا لا نستطيع أن نصل الا الى نتيجة واحدة مؤداها ان الموارد المرصودة للمركز لن تقتصر على اعادة توزيع مناصب مكتب العلم والتكنولوجيا ، ولكن هنالك موارد اضافية في اطار الميزانية العادية سوف يتم توفيرها .

ان المقرر الذي اتخذ في اللجنة الخامسة يؤكد المقرر الذي اتخذ في اللجنة الثانية بشأن الآثار المالية المتعلقة بالقرار الخاص بالعلم والتكنولوجيا . ولا يوجد ، بأى حال من الأحوال ، سبب للتلميح بأن مجموعة ال ٧٧ لديها سوء نية . اننا لا نستطيع ان نقبل ، أن القرار الذي اتخذ من اللجنة الخامسة ، يبرر تغيير التصويت ، ولا يوجد في هذا القرار ما يبرر ما أشير اليه هذا المساء . ومن وجهة نظر مجموعة ال ٧٧ فان القرار المتعلق بالعلم والتكنولوجيا هو من أهم القرارات التي اتخذتها الجمعية العامة في هذه الدورة لانه يمثل توازنا بين المصالح وبين احتياجات جميع الدول الاعضاء . ونيابة عن مجموعة ال ٧٧ أود أن أعرب عن الأمل في ان جميع الدول الاعضاء سوف تبذل قصارى جهدها من أجل ضمان تنفيذ قرار العلم والتكنولوجيا بصورة أمينة حتى يمكن لنتائج مؤتمر فيينا ألا تضيع هباء .

الرئيس (الكلمة بالانكليزية) : قبل رفع الجلسة أود أن أذكر الأعضاء أن الاجتماع

القادم للجمعية العامة سيعقد صباح غد الساعة ١٠/٣٠ ، وفي هذا الاجتماع نعتزم ان ننتهي من بحث بقية بنود جدول أعمال اللجنة الخامسة ، وننتهي من جميع الأعمال الاخرى لهذه الدورة ، وبالطبع ، باستثناء البند الخاص بانتخاب عضو واحد غير دائم لمجلس الأمن .

رفعت الجلسة الساعة ١٩/١٥